

ĐỒNG MÁU
ANH HÙNG
TỬ ĐẠO

Thánh Lễ Hằng Tuần:

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm.

Thứ Hai, Thứ Ba: 8:00 am.

Thứ Tư – Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30pm.

Lễ Buộc: Tối hôm trước 7:00 pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm.

Chầu Thánh Thể Hằng Tuần:

Các ngày Thứ Năm 8:30 am - 8:00 pm.

Rửa Tội Trẻ Em:

Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau lễ 5:30 pm.

Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu,
và liên lạc Cha Phó.



Bí Tích Hòa Giải:

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật.
Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

Xức Dầu & Thăm Viếng Bệnh Nhân:

Xin gọi văn phòng (916) 383-4276 hay (916) 376-7629.

Hôn Phối & Khóa Dự Bị Hôn Nhân:

Cần gặp Cha Xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11.

Liên lạc *Thầy Phó Tế Phong* (916) 416-6735

Giáo Lý Tân Tòng:

Lớp Giáo Lý Tân Tòng vào Tháng 9.

Liên lạc *Thầy Phó Tế An* (916) 524-5482

Lịch Công Giáo

NĂM QUÝ MÃO

“Các vị tử đạo Việt Nam, những thợ gặt của Thiên Chúa mà Thánh Vịnh nói tới: ‘Ai gieo trong lệ sầu, sẽ gặt trong hân hoan’. Họ ra đi trong than khóc, mang theo tình hạt giống; trở về trong hân hoan, mang theo gánh lúa vàng.”

Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II.



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

2 23

LM Chánh Xứ: Cha Gioan Êdê Maria Cao Tiến Vũ (Nghị), CRM.

LM Phó Xứ: Cha Anphongsô Maria Đỗ Văn Kiệt, CRM.

Phó Tế: Thầy Đominicô An Nguyễn | Thầy Giuse Hoàng Trần

Thầy Tôma Phong Nguyễn | Thầy Vincente Trọng Nguyễn

(916) 383-4276 | www.cttd.org

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828

2  23

Eucharistic Revival
PHỤC HỒI THÁNH THỂ
(916) 383-4276 | www.cttd.org

THÁNG 1

Bài Đọc Chúa Nhật Năm A - Ngày Thường Năm 1 - Happy New Year



CHỦA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
1 T 10/12 ĐỨC MARIA MẸ THIÊN CHÚA USA: Lễ Buộc New Year's Day Ngày Cầu Hòa Bình Thế Giới	2 T 11/12 Th. Basiliô Cả và Grêgôriô Nazianzen, GmTs Lễ Nhớ PV Giờ Kinh: Tuần 2	3 T 12/12 Kinh Thánh Danh Chúa Giêsu	4 T 13/12 USA: Th. Elizabeth Ann Seton Lễ Nhớ	5 T 14/12 USA: Th. Gioan Neumann, Gm Lễ Nhớ	6 T 15/12 Thứ Sáu Đầu Tháng Kinh Thánh Tâm Chúa Giêsu	7 T 16/12 Thứ Bảy sau Lễ Hiện Linh Th. Raymundo Penyafort, Lm Thứ Bảy Đầu Tháng Kinh Khiết Tâm Đức Mẹ
8 T 17/12 LỄ HIỂN LINH Lễ Trọng	9 T 18/12 LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA Lễ Kinh	10 X 19/12 Bắt đầu Mùa Thường Niên (Thứ Ba Tuần I) PV Giờ Kinh: Tuần I	11 X 20/12	12 X 21/12	13 TX 22/12 Th. Hilariô, GmTs	14 TX 23/12
15 X 24/12 Chúa Nhật 2 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 2	16 X 25/12 USA: Martin Luther King Jr. Day	17 T 26/12 Th. Antôn, Vp Lễ Nhớ	18 X 27/12	19 X 28/12	20 XĐ 29/12 Th. Fabiano, GhTđ; Th. Sebastianô, Tđ	21 Đ 30/12 Th. Anê, Tr.nTđ Lễ Nhớ
22 X 1/1 Chúa Nhật 3 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 3 Tết Nguyên Đán QUÝ MÃO Mồng Một Tết	23 ĐT 2/1 USA: Th. Vincente, ptTđ; USA: Th. Marianne Cope, Tr.n Mồng Hai Tết Cầu cho Ông Bà Tổ Tiên	24 T 3/1 Th. Phanxicô Salêsiô, GmTs Lễ Nhớ Mồng Ba Tết Cầu cho công việc làm ăn	25 T 4/1 Th. Phaolô Tông Đồ trở lại Lễ Kinh	26 T 5/1 Th. Timôthêô và Titô, Gm Lễ Nhớ	27 XT 6/1 Th. Angela Merici, tr.n	28 T 7/1 Th. Tôma Aquinô, LmTs Lễ Nhớ
29 X 8/1 Chúa Nhật 4 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 4	30 X 9/1	31 T 10/1 Th. Gioan Boscô, Lm Lễ Nhớ	CÁC NGÀY LỄ BƯỘC 1. Ngày Chúa Nhật 2. Lễ Mẹ Thiên Chúa (01-01) 3. Lễ Hiện Linh 4. Lễ Thánh Cả Giuse (19-03) 5. Lễ Chúa Lên Trời 6. Lễ Minh Mầu Thánh Chúa		7. Lễ Hai Thánh Tông Đồ Phêrô và Phaolô (29-06) 8. Lễ Đức Mẹ Lên Trời (15-08) 9. Lễ Các Thánh Nam Nữ (01-11) 10. Lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội (08-12) 11. Lễ Chúa Giáng Sinh (25-12)	Lưu Ý: • Tại Việt Nam: Giáo tỉnh Hà Nội buộc các lễ số 1, 5, 8, 9, 11. Giáo tỉnh Huế và Sài Gòn buộc các lễ số 1 và 11. • Tại Canada: Buộc lễ số 1, 2 và 11.
						• Tại Hoa Kỳ: Lễ số 4 và 7 không buộc. Lễ số 3 và 6 được chuyển vào Chúa Nhật (nhiều địa phận chuyển cả Lễ số 5). Nếu lễ số 2, 8 và 9 trùng vào thứ Hai hoặc thứ Bảy thì hết buộc.

*“Những giây phút trước Thánh Thể Chúa là
những giây phút hạnh phúc nhất đời chúng ta.”*

Thánh Gioan Vianney



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828

2  **23**

Eucharistic Revival
PHỤC HỒI THÁNH THỂ
(916) 383-4276 | www.cttd.org

CHÚA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
 <i>Nguyệt San</i> Trái Tim Đức Mẹ P.O. Box 836 - 1900 Grand Ave. Carthage, MO 64836-0836 (417) 358-8296 • ttdmcmc@yahoo.com LỄ PHỤC MÀU Xanh Đỏ Tím Trắng			1 X 11/1	2 T 12/1 Lễ Đức Mẹ Dâng Con (Lễ Nến) Lễ Kính	3 T Đ 13/1 Th. Blasio GmTđ; Th. Ansgar, Gm Thứ Sáu Đẩu Thánh Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu	4 T 14/1 Thứ Bảy Đẩu Thánh Kính Khiết Tâm Đức Mẹ
5 X 15/1 Chúa Nhật 5 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 1	6 Đ 16/1 Th. Phaolô Miki và Các Bạn Tử Đạo Lễ Nhớ	7 X 17/1	8 X T 18/1 Th. Giêrônimô Emiliani, Lm; Th. Josephine Bakhita, Tr.n	9 X 19/1	10 T 20/1 Th. Scolastica Tr.n Lễ Nhớ	11 X T 21/1 Lễ Đức Mẹ Lộ Đức Ngày Bệnh Nhân Thế Giới
12 X 22/1 Chúa Nhật 6 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 2	13 X 23/1	14 T 24/1 Th. Cyrilô, ts và Th. Mêthôđô, Gm Lễ Nhớ USA: Valentine's Day	15 X 25/1	16 X 26/1	17 X T 27/1 Bảy Thánh Lập Dòng Tội Tờ Đức Mẹ	18 X T 28/1
19 X 29/1 Chúa Nhật 7 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 3	20 X 1/2 Hai Thánh Trẻ Phanxicô và Giacinta Marto USA: President's Day	21 X T 2/2 Th. Phêrô Damianô, GmTs	22 T 3/2 Lễ Tro Ân Chay - Kiêng Thịt PV Giờ Kinh: Tuần 4	23 T 4/2 Mùa Chay (Th. Pôlycarpô, GmTđ)	24 T 5/2 Mùa Chay Kiêng Thịt	25 T 6/2 Mùa Chay
26 T 7/2 Chúa Nhật 1 Mùa Chay PV Giờ Kinh: Tuần 1	27 T 8/2 Mùa Chay (Th. Grêgôriô Narek, VpTs)	28 T 9/2 Mùa Chay	Ngỏ lời với các tín hữu nói tiếng Ba Lan, Đức Thánh Cha nói: “Trong những lần hiện ra, Đức Mẹ thường khuyến khích đọc kinh Mân Côi, nhất là trước những mối đe dọa đang rình rập đối với thế giới. Ngay cả hôm nay, trong thời đại dịch này, chúng ta cần phải cầm tràng hạt trong tay và cầu nguyện cho chúng ta, cho những người thân yêu của chúng ta và tất cả mọi người.” (Đức Thánh Cha Phanxicô)			

*“Thịt Ta thật là của ăn, và
Máu Ta thật là của uống.”
Gioan 6:51*



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828

2  **23**

Eucharistic Revival
PHỤC HỒI THÁNH THỂ
(916) 383-4276 | www.cttd.org

CHÚA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
Ăn Chay buộc từ 18-60 tuổi Bày tỏ lòng thống hối. • Không ăn thịt. • Chỉ ăn một bữa no một bữa đói (có thể chia làm hai nhưng cả hai bữa ít hơn một bữa no).	- Không ăn vật. - Có thể uống giải khát bất cứ lúc nào. - Ai vì lý do sức khỏe không thể giữ được phải làm một hy sinh, hãm mình khác bù lại.	 Kiểm Thịt đủ 14 tuổi trở lên Không ăn thịt là một hy sinh, bày tỏ sự thống hối. Do đó: 1. Kiêng lánh sự dữ, sự tội. 2. Kiêng cả ít cái tốt để tập kiểm chế. 3. Kiêng để có thể giúp người nghèo.	1 T 10/2 Mùa Chay	2 T 11/2 Mùa Chay	3 T 12/2  Mùa Chay Kiểm Thịt Thứ Sáu Đầu Tháng (USA: Th. Katharine Drexel, Tr.n)	4 T 13/2 Mùa Chay Thứ Bảy Đầu Tháng (Th. Casimirô)
5 T 14/2 Chúa Nhật 2 Mùa Chay PV Giờ Kinh: Tuần 2	6 T 15/2 Mùa Chay	7 T 16/2 Mùa Chay (Th. Perpetua và Th. Felicita, Tđ)	8 T 17/2 Mùa Chay (Th. Gioan Thiên Chúa, ts)	9 T 18/2 Mùa Chay (Th. Phanxica thành Rôma, nt)	10 T 19/2  Mùa Chay Kiểm Thịt	11 T 20/2 Mùa Chay
12 T 21/2 Chúa Nhật 3 Mùa Chay PV Giờ Kinh: Tuần 3 USA: Daylight Saving (Đổi giờ): 1:00AM --> 2:00AM	13 T 22/2 Mùa Chay	14 T 23/2 Mùa Chay	15 T 24/2 Mùa Chay	16 T 25/2 Mùa Chay	17 T 26/2  Mùa Chay Kiểm Thịt (Th. Patriciô, Gm) St. Patrick's Day	18 T 27/2 Mùa Chay (Th. Cyrillô Giêrusalem, GmTđ)
19 T 28/2 Chúa Nhật 4 Mùa Chay PV Giờ Kinh: Tuần 4	20 T 29/2 LỄ THÁNH GIUSE BẠN ĐỨC MẸ Lễ Trọng	21 T 30/2 Mùa Chay	22 T 1/2 (nhuận) Mùa Chay	23 T 2/2 Mùa Chay (Th. Turibius Mongrovejo, Gm)	24 T 3/2  Mùa Chay Kiểm Thịt	25 T 4/2 LỄ TRUYỀN TIN CHO ĐỨC MẸ Lễ Trọng
26 T 5/2 Chúa Nhật 5 Mùa Chay PV Giờ Kinh: Tuần 1	27 T 6/2 Mùa Chay	28 T 7/2 Mùa Chay	29 T 8/2 Mùa Chay	30 T 9/2 Mùa Chay	31 T 10/2  Mùa Chay Kiểm Thịt	



*“Với tất cả sức mạnh của hồn
tôi, tôi khẩn cầu các bạn hãy
thường xuyên đến gần bên
Thánh Thể Chúa.”*

Chân Phước Pier Giorgio Frassati



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
S A C R A M E N T O

8181 Florin Road. Sacramento, Ca. 95828

2  **23**

Eucharistic Revival
PHỤC HỒI THÁNH THỂ
(916) 383-4276 | www.cttd.org

THÁNG 4

Bài Đọc Chúa Nhật Năm A - Ngày Thường Năm 1

2023 • QUÝ MÃO

CHÚA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
30 T 11/3 Chúa Nhật 4 Phục Sinh PV Giờ Kinh: Tuần 4 Kỷ niệm biến cố 1975 Cầu Cho Việt Nam	Trong lời chào tín hữu nói tiếng Ả rập, Đức Thánh Cha mời gọi: “Tôi mời anh chị em đọc kinh Mân Côi, và mang nó trong tay hoặc trong túi của anh chị em. Việc đọc kinh Mân Côi là lời cầu nguyện đẹp nhất mà chúng ta có thể dâng lên Đức Trinh Nữ Maria; nó là việc chiêm niệm về các giai đoạn trong cuộc đời của Chúa Giêsu, Đấng Cứu Thế với Mẹ của Ngài và là vũ khí bảo vệ chúng ta khỏi những điều xấu xa và các cám dỗ.” (Đức Thánh Cha Phanxicô)					1 T 11/2 Mùa Chay Thứ Bảy Đầu Tháng
2 Đ 12/2 Chúa Nhật Lễ Lá PV Giờ Kinh: Tuần 2	3 T 13/2 Thứ Hai Tuần Thánh	4 T 14/2 Thứ Ba Tuần Thánh	5 T 15/2 Thứ Tư Tuần Thánh	6 T 16/2 Thứ Năm Thánh Chúa Lập Bí Tích Thánh Thể	7 Đ 17/2 Thứ Sáu Thánh Tưởng niệm Chúa Tử Nạn Ăn Chay - Kiêng Thịt	8 T 18/2 Thứ Bảy Thánh Vọng Phục Sinh
9 T 19/2 ĐẠI LỄ CHÚA PHỤC SINH Lễ Trọng	10 T 20/2 Bát Nhật Phục Sinh	11 T 21/2 Bát Nhật Phục Sinh	12 T 22/2 Bát Nhật Phục Sinh	13 T 23/2 Bát Nhật Phục Sinh	14 T 24/2 Bát Nhật Phục Sinh	15 T 25/2 Bát Nhật Phục Sinh
16 T 26/2 Chúa Nhật 2 Phục Sinh Lễ Chúa Tình Thương Lễ Trọng	17 T 27/2 PV Giờ Kinh: Tuần 2	18 T 28/2	19 T 29/2	20 T 1/3	21 T 2/3 Th. Anselmô, GmTs	22 T 3/3
23 T 4/3 Chúa Nhật 3 Phục Sinh PV Giờ Kinh: Tuần 3	24 TĐ 5/3 Th. Fidelis Sigmaringen, LmTđ	25 Đ 6/3 Th. Marcô, TS Lễ Kính	26 T 7/3	27 T 8/3	28 T 9/3 Th. Phêrô Chanel, LmTđ; Th. Luy M. Monfort, Lm	29 T 10/3 Th. Catarina Sienna, Tr.nTs Lễ Nhớ ↑

*“Đây là Mình Thầy, hiến tế vì
anh em. Anh em hãy làm việc
này, mà tưởng nhớ đến Thầy.”*

Luca 22:19



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
S A C R A M E N T O

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828

2  **23**

Eucharistic Revival
PHỤC HỒI THÁNH THỂ
(916) 383-4276 | www.cttd.org

CHỦA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
	1 T 12/3 <i>Th. Giuse Lao Công</i> <i>PV Giờ Kinh: Tuần 4</i> Âu-Â: Ngày Lao Động	2 T 13/3 <i>Th. Athanasiô, GmTs</i> <i>Lễ Nhớ</i>	3 Đ 14/3 <i>Th. Philippê và</i> <i>Th. Giacôbê, TĐ</i> <i>Lễ Kính</i>	4 T 15/3	5 T 16/3 <i>Thứ Sáu Đầu Tháng</i> <i>Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu</i>	6 T 17/3 <i>Thứ Bảy Đầu Tháng</i> <i>Kính Khiết Tâm Đức Mẹ</i>
7 T 18/3 Chúa Nhật 5 Phục Sinh <i>PV Giờ Kinh: Tuần 1</i>	8 T 19/3	9 T 20/3	10 T 21/3 <i>Th. Gioan Avila, LmTs</i> <i>USA: Th. Damien Molokai, Lm</i>	11 T 22/3	12 Đ T 23/3 <i>Th. Nêrô và Achilleô, Tđ</i> <i>và Pancras, Tđ</i>	13 T 24/3 <i>Lễ Đức Mẹ Fatima</i>
14 T 25/3 Chúa Nhật 6 Phục Sinh <i>PV Giờ Kinh: Tuần 2</i> USA: Ngày Hiến Mẫu (Mother's Day)	15 T 26/3 <i>USA: Th. Isidôrô, Nông Dân</i>	16 T 27/3	17 T 28/3	18 T 29/3 LỄ THĂNG THIÊN (Lễ Chúa Giêsu Lên Trời) <i>Lễ Buộc (nếu không được</i> <i>chuyển vào Chúa Nhật)</i> <i>Th. Gioan I, GmTđ</i>	19 T 1/4	20 T 2/4 <i>Th. Bênađiô Sienna, Lm</i>
21 T 3/4 Chúa Nhật 7 Phục Sinh LỄ THĂNG THIÊN (Lễ Chúa Giêsu Lên Trời) <i>Lễ Trọng</i>	22 T 4/4 <i>Th Rita Cascia, nt</i> <i>PV Giờ Kinh: Tuần 3</i>	23 T 5/4	24 T 6/4	25 T 7/4 <i>Th. Bêđa, LmTs;</i> <i>Th. Grêgôriô VII, Gh;</i> <i>Th. Maria Mađalêna Pazzi, Tr.n</i>	26 T 8/4 Th. Philippê Nêri, Lm <i>Lễ Nhớ</i>	27 T 9/4 <i>Th. Augustinô Canterbury, Gm</i>
28 Đ 10/4 LỄ CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG <i>Lễ Trọng</i>	29 T 11/4 Lễ Đức Maria, Mẹ Giáo Hội <i>Lễ Nhớ</i> <i>PV Giờ Kinh: Tuần 4</i> USA: Memorial Day	30 X 12/4	31 T 13/4 Lễ Đức Mẹ Thăm Viếng Bà Thánh Êlisabeth <i>Lễ Kính</i>	Đức Thánh Cha Phanxicô kêu gọi tín hữu Công Giáo cầu nguyện với lời kinh Đức Mẹ, đặc biệt trong bối cảnh “những mối đe dọa đang rình rập đối với thế giới”.		



*“Chính Ta là Bánh
ban sự sống. Ai đến
với Ta, sẽ không hề đói;
Ai tin vào Ta, sẽ
không hề khát bao giờ.”*

Gioan 6:35



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828

2  **23**

Eucharistic Revival
PHỤC HỒI THÁNH THỂ
(916) 383-4276 | www.cttd.org

CHỦA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
Trong buổi tiếp kiến chung tại quảng trường thánh Phêrô, Đức Thánh Cha Phanxicô đã mời gọi các tín hữu hiện diện cầu nguyện với Mẹ Maria. Ngài nói: “Anh chị em hãy gieo trồng lòng sùng kính Đức Mẹ bằng việc lần chuỗi Mân Côi hằng ngày, để như Mẹ Thiên Chúa, khi đón nhận các mẫu nhiệm của Chúa Kitô trong cuộc sống của anh chị em, anh chị em có thể ngày càng trở nên món quà tình yêu cho tất cả mọi người.”				1 Đ 14/4 Th. Giustinô, Tđ Lễ Nhớ	2 X Đ 15/4 Th. Marcellinus và Phêrô, Tđ Thứ Sáu Đầu Tháng Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu	3 Đ 16/4 Carôlô Luanga và Các Bạn Tử Đạo Lễ Nhớ Thứ Bảy Đầu Tháng Kính Khiết Tâm Đức Mẹ
4 T 17/4 LỄ CHÚA BA NGÔI Lễ Trọng	5 Đ 18/4 Th. Bônifaciô, GmTđ Lễ Nhớ PV Giờ Kinh: Tuần 1	6 X T 19/4 Tuần 9 Thường Niên Th. Norbert, Gm	7 X 20/4	8 X 21/4	9 X T 22/4 Th. Ephrem, ptTs	10 X 23/4
11 T 24/4 LỄ MINH MẪU THÁNH CHÚA Lễ Trọng	12 X 25/4 Tuần 10 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 2	13 T 26/4 Th. Anton Padôva, LmTs Lễ Nhớ Kỷ niệm Fatima 1917	14 X 27/4	15 X 28/4	16 T 29/4 LỄ THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU Lễ Trọng	17 T 30/4 LỄ TRÁI TIM ĐỨC MẸ Lễ Nhớ (Bốn mạng Ns. TTĐM)
18 X 1/5 Chúa Nhật 11 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 3 USA: Ngày Hiến Phụ (Father's Day)	19 X T 2/5 Th. Rômulô, Vp	20 X 3/5	21 T 4/5 Th. Luy Gonzaga, ts Lễ Nhớ	22 X Đ T 5/5 Th. Phaolô Nola, Gm; Th. Gioan Fisher, Gm và Th. Tôma More, Tđ	23 X 6/5	24 T 7/5 LỄ SINH NHẬT TH. GIOAN TẤY GIÃ Lễ Trọng
25 X 8/5 Chúa Nhật 12 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 4	26 X 9/5	27 X T 10/5 Th. Cyrillô Alexandria, GmTs	28 Đ 11/5 Th. Irênê, GmTđ Lễ Nhớ	29 Đ 12/5 HAI THÁNH TỔNG ĐÓ PHÊRÔ VÀ PHAOLÔ Lễ Trọng	30 X Đ 13/5 Các Thánh Tử Đạo tại Rôma	



*“Cho tôi ngày Chúa
đến, mỗi lần ăn Bánh
này và uống Chén này,
là anh em loan truyền
Chúa đã chịu chết.”*

1 Côrintô 11:26



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828

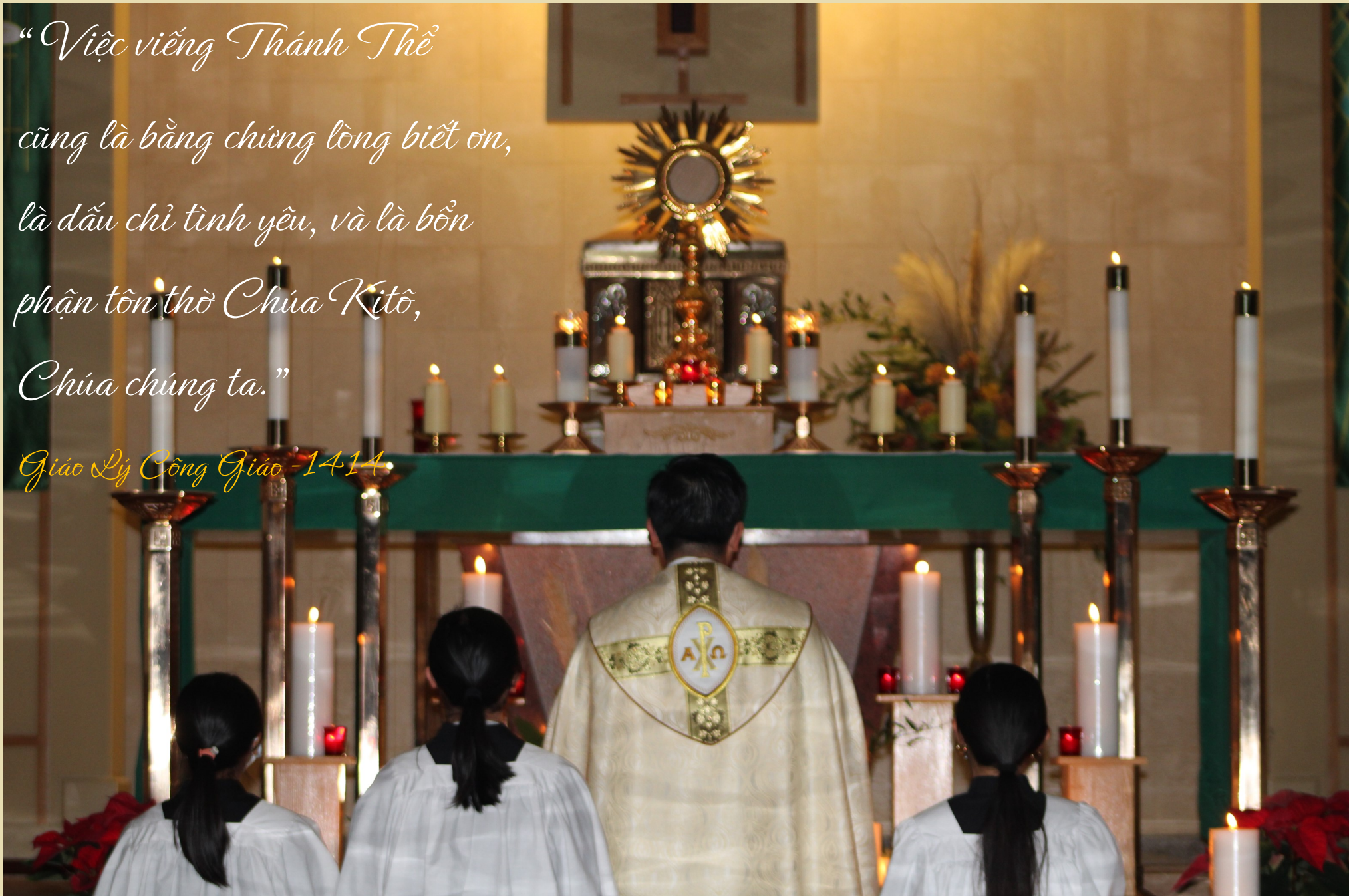
2  **23**

Eucharistic Revival
PHỤC HỒI THÁNH THỂ
(916) 383-4276 | www.cttd.org

CHỦA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
30 X 13/6 Chúa Nhật 17 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 1	31 T 14/6 Th. Inhaxiô Loyola, Lm Lễ Nhớ	Đức Thánh Cha Phanxiô nói với giới trẻ: "Tôi muốn gửi đến cho các bạn một lời khuyên: Đừng bao giờ bỏ qua kinh Mân Côi. Đừng bao giờ bỏ quên kinh Mân Côi. Hãy lần hạt Mân Côi như Mẹ đã kêu mời."				1 T X 14/5 USA: Th. Junipero Serra, Lm Thứ Bảy Đầu Tháng Kinh Khiết Tâm Đức Mẹ
2 X 15/5 Chúa Nhật 13 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 1	3 Đ 16/5 Th. Tôma, TĐ Lễ Kinh	4 T X 17/5 USA: Independence Day Ngày Lễ Độc Lập	5 T X 18/5 Th. Antôn M. Zacaria, Lm; USA: Th. Elizabeth Bồ Đào Nha, nt	6 Đ X 19/5 Th. Maria Goretti, Tr.nTĐ	7 X 20/5 Thứ Sáu Đầu Tháng Kinh Thánh Tâm Chúa Giêsu	8 X 21/5
9 X 22/5 Chúa Nhật 14 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 2	10 X 23/5	11 T 24/5 Th. Bênedictô, Vp Lễ Nhớ	12 X 25/5	13 T X 26/5 Th. Henricô, Vua	14 T 27/5 USA: Th. Kateri Tekakwitha, Tr.n Lễ Nhớ	15 T 28/5 Th. Bônaventura, GmTs Lễ Nhớ
16 X 29/5 Chúa Nhật 15 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 3	17 X 30/5	18 T X 1/6 USA: Th. Camilô Lellis, Lm	19 X 2/6	20 Đ X 3/6 Th. Apollinari, GmTĐ	21 T X 4/6 Th. Lôrenô Brindisi, LmTs	22 T 5/6 Th. Maria Madalêna Lễ Kinh
23 X 6/6 Chúa Nhật 16 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 4 Ngày cầu cho Ông Bà và Người Cao Niên	24 T 7/6 Th. Sharbel Makhluf, Lm	25 Đ 8/6 Th. Giacôbê, TĐ Lễ Kinh	26 T 9/6 Th. Gioakim và Th. Anna Song Thân Đức Mẹ Lễ Nhớ	27 X 10/6	28 X 11/6	29 T 12/6 Th. Matta, Maria & Lagiarô Lễ Nhớ ↑

*“Việc viếng Thánh Thể
cũng là bằng chứng lòng biết ơn,
là dấu chỉ tình yêu, và là bốn
phận tôn thờ Chúa Kitô,
Chúa chúng ta.”*

Giáo Lý Công Giáo - 1414



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828

2  **23**

Eucharistic Revival
PHỤC HỒI THÁNH THỂ
(916) 383-4276 | www.cttd.org

THÁNG 8

Bài Đọc Chúa Nhật Năm A - Ngày Thường Năm 1

2023 • QUÝ MÃO

CHỦA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
Kính Mân Côi, đối với Đức Thánh Cha Phanxicô, là lời cầu nguyện từ trái tim.		1 T 15/6 Th. Anphongsô Ligorí, GmTs Lễ Nhớ PV Giờ Kinh: Tuần 1	2 XT 16/6 Th. Eusebio Vercelli, Gm; Th. Phêrô Eymard, Lm	3 T 17/6 Ngày Thánh Mẫu 44 tại Tỉnh Dòng Mẹ Chúa Cứu Chuộc, Carthage, MO	4 T 18/6 Th. Gioan Vianney, Lm Lễ Nhớ Thứ Sáu Đầu Tháng Kinh Thánh Tâm Chúa Giêsu Ngày Thánh Mẫu 44	5 XT 19/6 Lễ Cung Hiến Đền Thờ Đức Bà Cả - Rôma Thứ Bảy Đầu Tháng Kinh Khiết Tâm Đức Mẹ Ngày Thánh Mẫu 44
	6 X 20/6 Lễ Chúa Giêsu Hiện Dung Lễ Kinh Ngày Thánh Mẫu 44	7 TĐ 21/6 Th. Cajetan, Lm; Th. Sixtô II, Gh, và Các Bạn Tđ PV Giờ Kinh: Tuần 2	8 T 22/6 Th. Đa Minh, Lm Lễ Nhớ	9 TĐ 23/6 Th. Têrêsa Benedicta Thánh Giá, Tr.nTđ	10 Đ 24/6 Th. Lôrenzô, ptTđ Lễ Kinh	11 T 25/6 Th. Clara, Tr.n Lễ Nhớ
	12 XT 26/6 Th. Gioana Phanxica Chantal, đt					
	13 X 27/6 Chúa Nhật 19 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 3	14 T 28/6 Th. Maximilianô Kolbe, LmTđ Lễ Nhớ	15 T 29/6 ĐỨC MẸ HỒN XÁC LÊN TRỜI Lễ Trọng	16 XT 1/7 Th. Têphanô, Vua nước Hung Gia Lợi	17 X 2/7	18 X 3/7
	19 T 4/7 Th. Gioan Eudes, Lm Kỷ niệm biến cố Fatima 1917					
20 X 5/7 Chúa Nhật 20 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 4	21 T 6/7 Th. Piô X, Gh Lễ Nhớ	22 T 7/7 Lễ Đức Maria Trinh Nữ Vương Lễ Nhớ	23 XT 8/7 Th. Rôsa Lima, Tr.n	24 Đ 9/7 Th. Barthôlômêô, TĐ Lễ Kinh	25 XT 10/7 Th. Louis, Vua nước Pháp; Th. Giuse Calasanzio, Lm	26 X 11/7
27 X 12/7 Chúa Nhật 21 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 1	28 T 13/7 Th. Augustinô, GmTs Lễ Nhớ	29 Đ 14/7 Th. Gioan Tẩy Giả bị trầm quyết Lễ Nhớ	30 X 15/7	31 X 16/7	 Nguyệt San Trái Tim Đức Mẹ P.O. Box 836 - 1900 Grand Ave. Carthage, MO 64836-0836 (417) 358-8296 • ttdmcmc@yahoo.com	

“Khi con nhìn lên Thánh Thể Chúa, con mới biết Chúa yêu con nhiều như thế nào.”

Thánh Têrêsa Calcutta



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
S A C R A M E N T O

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828

2  **23**

Eucharistic Revival
PHỤC HỒI THÁNH THỂ
(916) 383-4276 | www.cttd.org

THÁNG 9

Bài Đọc Chúa Nhật Năm A - Ngày Thường Năm 1

2023 • QUÝ MÃO

CHỦA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
Nguyệt san Trái Tim Đức Mẹ cơ quan truyền bá mệnh lệnh Fatima					1 X 17/7 Thứ Sáu Đầu Tháng Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu	2 T X 18/7 Thứ Bảy Đầu Tháng Kính Khiết Tâm Đức Mẹ
3 X 19/7 Chúa Nhật 22 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 2	4 X 20/7 USA-Canada: Labor Day	5 X T 21/7 Th. Têrêsa Calcutta, Tr.n	6 X 22/7	7 X 23/7	8 T 24/7 Sinh Nhật Đức Mẹ Lễ Kính	9 T 25/7 USA: Th. Phêrô Claver, Lm Lễ Nhớ
10 X 26/7 Chúa Nhật 23 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 3 USA: Grandparents Day	11 X 27/7	12 X T 28/7 Kính Thánh Danh Maria	13 T 29/7 Th. Gioan Kim Khẩu, GmTs Lễ Nhớ	14 Đ 30/7 Lễ Suy Tôn Thánh Giá Lễ Kính	15 T 1/8 Lễ Đức Mẹ Sáu Bi Lễ Nhớ	16 Đ 2/8 Th. Cornêliô, Gh và Cyprianô, GmTđ Lễ Nhớ
17 X 3/8 Chúa Nhật 24 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 4	18 X 4/8	19 Đ X 5/8 Th. Gianuariô, GmTđ	20 Đ 6/8 Th. Anrê Kim, Phaolô Chong, Lm và Các Bạn Tử Đạo Hàn Quốc Lễ Nhớ	21 Đ 7/8 Th. Mathêô, TĐTS Lễ Kính	22 X 8/8	23 T 9/8 Th. Piô Năm Dấu, Lm Lễ Nhớ
24 X 10/8 Chúa Nhật 25 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 1	25 X 11/8	26 Đ X 12/8 Th. Côsma và Đamianô, Tđ Canada: Các Thánh Tử Đạo Bắc Mỹ (Lễ Kính)	27 T 13/8 Th. Vincentê Phaolô, Lm Lễ Nhớ	28 Đ X 14/8 Th. Venceslao, Tđ; Th. Lôrenô Ruiz và Các Bạn Tử Đạo	29 T 15/8 Ba Tổng Thánh: Micae, Gabrien và Raphaen Lễ Kính Trung Thu: Tết Nhi Đồng	30 T 16/8 Th. Giêrônimô, LmTs Lễ Nhớ



*“Ngôi Lời nhập thể từ
hơn hai ngàn năm
trước, nay
hiện diện
trong
Bí Tích
Thánh Thể.”*

*Thánh Giáo Hoàng
Gioan Phaolô 2*



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
S A C R A M E N T O

8181 Florin Road. Sacramento, Ca. 95828

2  **23**

Eucharistic Revival
PHỤC HỒI THÁNH THỂ
(916) 383-4276 | www.cttd.org

THÁNG 10

Tháng Mân Côi Đức Mẹ • Bài Đọc Chúa Nhật Năm A - Ngày Thường Năm 1

2023 • QUÝ MÃO

CHỦA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
29 X 15/9 Chúa Nhật 30 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 2	30 X 16/9	31 X 17/9 USA: Halloween	Ơn Đại Xá Ban cho các tín hữu sốt sáng đọc kinh Mân Côi: - Trong nhà thờ, nhà nguyện, - hay với gia đình, cộng đoàn tu trì, hội đoàn tín hữu, - hay với một nhóm tín hữu tụ họp vì một mục đích tốt. - Phải đọc ít là năm chục không cách quãng, sốt sáng suy mầu nhiệm. - Khi đọc chung: các mầu nhiệm phải theo thói đã được chấp thuận ở địa phương. - Khi đọc riêng chỉ cần suy niệm các mầu nhiệm với lời kinh.			
1 X 17/8 Chúa Nhật 26 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 2	2 T 18/8 Thiên Thần Hộ Thủ (Bản Mệnh) Lễ Nhớ	3 X 19/8	4 T 20/8 Th. Phanxicô Assisi Lễ Nhớ	5 TX 21/8 Th. Faustina Kowalska, Tr.n; USA: Cp. Francis Xavier Seelos, Lm	6 TX 22/8 Th. Bruno, Lm; USA: Cp. M. R. Durocher, Tr.n Thứ Sáu Đầu Tháng Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu	7 T 23/8 Lễ Đức Mẹ Mân Côi Lễ Nhớ Thứ Bảy Đầu Tháng Kính Khiết Tâm Đức Mẹ
8 X 24/8 Chúa Nhật 27 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 3	9 XT 25/8 Th. Denis, Gm và Các Bạn Tử Đạo; Th. Gioan Leônardô, Lm USA: Columbus Day	10 X 26/8	11 XT 27/8 Th. Gioan 23, Gh	12 X 28/8	13 X 29/8 Kỷ niệm Đức Mẹ hiện ra tại Fatima 1917	14 XD 30/8 Th. Calisto I, GHTĐ
15 X 1/9 Chúa Nhật 28 Thường Niên - PV Giờ Kinh: Tuần 4	16 XT 2/9 Th. Hedviga, nt; Th. Margareta Maria Alacoque, Tr.n	17 Đ 3/9 Th. Inhaxiô Antiôkia, GmTĐ Lễ Nhớ	18 Đ 4/9 Th. Luca, TS Lễ Kính	19 Đ 5/9 USA: Th. Isaac Jogues, Gioan Brebeuf, Lm và Các Bạn Tử Đạo Lễ Nhớ	20 XT 6/9 USA: Th. Phaolô Thánh Giá, Lm	21 XT 7/9
22 X 8/9 Chúa Nhật 29 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 1 Khánh Nhật Truyền Giáo: Ngày Truyền Giáo Thế Giới	23 XT 9/9 Th. Gioan Capistranô, Lm	24 XT 10/9 Th. Anton Maria Claret, Gm	25 X 11/9	26 X 12/9	27 X 13/9	28 Đ 14/9 Th. Simon và Tadeô, TĐ Lễ Kính ↑

*“Chén này là Tân ước trong
Máu Ta; mỗi khi các con uống,
các con hãy làm việc này mà nhớ
đến Ta.”* 1 Corintô 11:25



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828

2023

Eucharistic Revival
PHỤC HỒI THÁNH THỂ
(916) 383-4276 | www.cttd.org

CHỦA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
Ơn Đại Xá Chỉ cho các linh hồn trong luyện ngục, được ban cho các tín hữu: 1. Trong bất cứ ngày nào và mỗi ngày từ 1 đến 8 tháng 11, sốt sắng viếng nghĩa trang và cầu nguyện cho các người quá cố, dù chỉ trong tâm trí. (Ngày khác chỉ được Ơn Xá). 2. Sốt sắng viếng nhà thờ hay nhà nguyện đọc một kinh Lạy Cha và kinh Tin Kính trong ngày Lễ Các Linh Hồn (hay Bản Quyền có thể chọn Chúa Nhật trước hoặc sau hay Lễ Các Thánh).			1 T 18/9 LỄ CÁC THÁNH Lễ trọng	2 TT 19/9 LỄ CẦU HỒN	3 XT 20/9 Th. Martinô Porres, ts Thử Sứ Đầu Tháng Kinh Thánh Tâm Chúa Giêsu	4 T 21/9 Th. Carôlô Bôrômêô, Gm Lễ Nhớ Thử Bảy Đầu Tháng Kinh Khiết Tâm Đức Mẹ
5 X 22/9 Chúa Nhật 31 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 3 Daylight Saving (Đổi giờ) 2:00 AM --> 1:00 AM	6 X 23/9	7 X 24/9	8 X 25/9	9 T 26/9 Lễ Cung Hiến Đến Thờ Th. Gioan Lateranô Lễ Kính	10 T 27/9 Th. Lêo Cả, GhTs Lễ Nhớ	11 T 28/9 Th. Martinô Tours, Gm Lễ Nhớ USA: Veterans Day
12 X 29/9 Chúa Nhật 32 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 4	13 T 1/10 USA: Th. Frances Xavier Cabrini, Tr.n Lễ Nhớ	14 X 2/10	15 XT 3/10 Th. Albertô Cả, GmTs	16 XT 4/10 Th. Margarita Tô Cách Lan; Th. Gertrudê, Tr.n	17 T 5/10 Th. Elizabeth Hung Gia Lợi, nt Lễ Nhớ	18 XT 6/10 Kỷ niệm Cung Hiến Đền Thờ Thánh Phêrô-Phaolô USA: Th. Rôse P. Duchesne, Tr.n
19 X 7/10 Chúa Nhật 33 Thường Niên PV Giờ Kinh: Tuần 1	20 X 8/10	21 T 9/10 Lễ Đức Mẹ Dâng Minh Vào Đền Thánh Lễ Nhớ	22 Đ 10/10 Th. Cécilia, Tr.nTĐ, Lễ Nhớ	23 ĐXT 11/10 Th. Clémentê I, GhTs; Th. Cólumban, Vp; USA: Cp. Miguel Pro, LmTĐ USA: Ngày Lễ Tạ Ơn Thanksgiving Day	24 Đ 12/10 Lễ Các Thánh Tứ Đạo Việt Nam Lễ Nhớ	25 XĐT 13/10 Th. Catarina Alexandria, Tr.nTĐ
26 T 14/10 Chúa Nhật 34 Thường Niên Lễ Chúa KITô Vua Lễ Trọng PV Giờ Kinh: Tuần 2	27 X 15/10	28 X 16/10	29 X 17/10	30 Đ 18/10 Th. Anrê, TĐ Lễ Kính	 Nguyệt San Trái Tim Đức Mẹ P.O. Box 836 - 1900 Grand Ave. Carthage, MO 64836-0836 (417) 358-8296 • ttdmcmc@yahoo.com	

*“Người khiến Manna tựa
hồ mưa đổ xuống, và ban
Bánh Bôi Trời nuôi dưỡng
họ.” Thánh Vịnh 78:24*



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828

2  **23**

Eucharistic Revival
PHỤC HỒI THÁNH THỂ
(916) 383-4276 | www.cttd.org

THÁNG 12

Bài Đọc Chúa Nhật Năm A. Ngày Thường Năm 1

2023 • QUÝ MÃO

CHỦA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
31 T 19/11 Lễ Thánh Gia Thất: Chúa Giêsu, Đức Mẹ và Th. Giuse Lễ Kính	NĂM 2024 - Giáp Thìn TẾT NGUYÊN ĐÁN: Thứ Bảy, 10-02-2024 LỄ TRO: Thứ Tư, 14-02-2024 LỄ PHỤC SINH: Chúa Nhật, 31-03-2024 TẾT TRUNG THU: Thứ Ba, 17-09-2024		Lịch Treo Tường 2023 Thực Hiện: <i>Ns. Trái Tim Đức Mẹ</i> Soạn Lịch: <i>Fr. Raymond Thu, CRM</i> Trình Bày: <i>Br. Michael Đan, CRM</i> Ấn Loát: <i>A&J Printing, Nixa, MO</i>		1 X 19/10 Thứ Sáu Đầu Tháng Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu	2 X T 20/10 Thứ Bảy Đầu Tháng Kính Khiết Tâm Đức Mẹ
3 T 21/10 Chúa Nhật 1 Mùa Vọng Năm B PV Giờ Kinh: Tuần 1	4 T 22/10 Ngày Thường Năm 2 Th. Gioan Damascenô, LmTs	5 T 23/10	6 T T 24/10 Th. Nicôla, Gm	7 T 25/10 Th. Ambrôsiô, GmTs Lễ Nhớ	8 T 26/10 LỄ ĐỨC MẸ VÔ NHIỆM NGUYÊN TỘI USA: Lễ Bốn Mạng Gido Hội Hoa Kỳ - Lễ Buộc	9 T T 27/10 Th. Juan Diego Cuauhtlatotzin
10 T 28/10 Chúa Nhật 2 Mùa Vọng PV Giờ Kinh: Tuần 2	11 T 29/10 Th. Đamascô I, Gh	12 T 30/10 USA: Lễ Đức Mẹ Guadalupe Lễ Kính	13 Đ 1/11 Th. Lucia, Tr.nTđ Lễ Nhớ	14 T 2/11 Th. Gioan Thánh Giá, LmTs Lễ Nhớ	15 T 3/11	16 T 4/11
17 T 5/11 Chúa Nhật 3 Mùa Vọng PV Giờ Kinh: Tuần 3	18 T 6/11	19 T 7/11	20 T 8/11	21 T 9/11 Th. Phêrô Camisiô, LmTs	22 T 10/11	23 T 11/11 Th. Gioan Kanty, Lm
24 T 12/11 Chúa Nhật 4 Mùa Vọng PV Giờ Kinh: Tuần 4	25 T 13/11 ĐẠI LỄ CHÚA GIÁNG SINH Lễ Buộc	26 Đ 14/11 Th. Têphanô, Tđ Lễ Kính	27 T 15/11 Th. Gioan, TĐTS Lễ Kính	28 Đ 16/11 Các Thánh Anh Hài Lễ Kính	29 T 17/11 Bát Nhật Giáng Sinh (Th. Tôma Becket, GmTđ)	30 T 18/11 Bát Nhật Giáng Sinh ↑



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
S A C R A M E N T O

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828

2  **23**

HỘI ĐỒNG THƯỜNG VỤ

(916) 383-4276 | www.cttd.org